FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

166 - 22

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec. District No. 166 Lapraire—Napierville. District No. 3 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Paroisse St Patrice Sherrington {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. Lunier {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in "in-door" or "out-door" trade, "at home" or "in factory or mill," "at logging," "at mining," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of work on time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in century year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 (for persons at College, Convent or Colleges). $	INFI Specify age, wh	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou chômage. Temps principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne travaille "à la maison" ou "à la fabrique ou au moulin," "au bois," "à la mine," "à la ferme," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou de la famille.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou son métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou affaires de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou au Collège. $	INFIRMI auquel l'infirm	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	78	80	Menard Alphonse		M	Chef	m	Mars	1858	61	Que			Français	Canadien	R.C.	Cult.				oui																		
2			Célestine		F	Epouse	m	Fev.	1857	60	"			"	"	"																								
3	79	81	Tradette Wilfrid		M	Chef	m	Nov.	1879	31	"			"	"	"	Boucher Commerçant				oui	animaux							1000	31	16				oui	oui	Fr.		
4			Ursedulce		F	Epouse	m	Juil.	1879	31	"			"	"	"																							
5			Fortunate		F	fille	c	Mars	1907	04	"			"	"	"																		8	—	—	Fr.			
6			Romeo		M	fils	c	Sept.	1904	6	Que			Français	Canadien	R.C.																	8	non	non	Fr.			
7			Edora		M	"	c	Fev.	1906	5	"			"	"	"																		"	"	Fr.			
8			Laure		F	fille	c	Juin	1907	3	"			"	"	"																		"	"	Fr.			
9	80	82	Clermont Marcelin		M	Chef	m	Mai	1866	45	"			"	"	"	Menuisier				oui														oui	oui	Fr. A.		
10			Tedeau		F	Epouse	m	Mars	1868	43	"			"	"	"																			non	Fr.			
11			Antoinette		F	fille	c	Avril	1901	11	Que			Français	Canadien	R.C.																		8	oui	oui	Fr.			
12			Etiennette		F	"	c	Juin	1902	8	"			"	"	"																		8	oui	oui	Fr.			
13			Regina		F	"	c	Nov.	1905	5	"			"	"	"																			non	non	Fr.			
14			Edmond		M	fils	c	Mai	1909	2	"			"	"	"																			"	"	Fr.			
15	81	83	Poissant Hubert		M	Chef	m	Dec.	1859		"			"	"	"	Cult.																						
16			Lucie		F	Epouse	m	Sept.	1858	52	Que			"	Canadien	R.C.																							
17			Marina Irene		F	petite-fille	c	Juin	1892	18	"			Allemand	"	"																			oui	oui	Fr. A.			
18	82	84	Lecompte Apolion		M	Chef	c	Mai	1857	54	"			Français	"	"	journalier			oui		ferme	35		70		175											
19			Marie		F	mère	v	Juin	1831	79	"			"	"	"																			non	non				
20	82	85	Isabelle Germaine		F	Chef	c	Mars	1883	28	"			"	"	"	Clerc				oui	Général													oui	oui	Fr.			
21			Oriand		M	fils	c	Avril	1892	19	Que			"	Canadien	R.C.	journalier			oui		ferme	40		70		160							"	"	Fr.			
22			Origene		M	fils	c	Août	1894	16	"			"	"	"	journalier			oui		ferme	20		70		75							"	"	Fr.			
23			Orda		F	fille	c	Juil.	1892	17	"			"	"	"																			"	"	Fr.			
24			Clarisse		F	"	c	Avril	1900	11	"			"	"	"																			"	"	Fr.			
25	84	86	Tremblay Xavier		M	Chef	m	Août	1854	56	"			"	"	"	Charretier			oui		Général	52				400								non	non	Fr. A.			
26			Eusilda		F	Epouse	m	Sept.	1857	60	Que			Français	Canadien	R.C.																			oui	oui	Fr.			
27			Dauphinais Laura		F	fille adpt.	c	Dec.	1899	11	Que	1902	ma	"	"	"																		9	"	"	Fr.			
28			Desmarchais Florentine		F	pensionnaire	c	Oct.	1861	49	Que			"	"	"	Instituteur			oui		à la paroisse			27		125							"	"	Fr. A.			
29	85	87	Gagne Lucien		M	Chef	m	Dec.	1885	27	"			"	"	"	Boucher			oui			019												"	"	Fr. A.			
30			Mary		F	Epouse	m	Fev.	1887	24	"			Irlandaise	"	"																				"	"	Fr. A.			
31			Ovila		M	fils	c	Avril	1899	12	Que			Français	Canadien	R.C.																		9	oui	oui	Fr. A.			
32			Lefebvre Adelard		M	pensionnaire	c	Jan.	1882	29	"			"	"	"	Tisserand			oui			9-034												"	"	Fr. A.			
33			Edmond Arcade		M	pensionnaire	c	Août	1882	28	"			"	"	"	Fabricant			oui		Fabrique Laurier	7-627		112		640							"	"	Fr. A.			
34	86	88	Guerin Theodule		M	Chef	m	Fev.	1870	41	"			"	"	"	Marchand			oui		Magasin Gen.	10-077											"	"	Fr. A.			
35			Marie Louise		F	Epouse	m	Nov.	1870	40	"			"	"	"																				"	"	Fr.			
36			Ayonne		F	fille	c	Avril	1897	14	Que			Français	Canadien	R.C.																			oui	oui	Fr. A.			
37			Laura		F	fille	c	Jan.	1899	12	"			"	"	"																		9	"	"	Fr.			
38			Gabriel		M	fils	c	Mars	1902	9	"			"	"	"																		9	"	"	Fr.			
39	87	89	Lasonneault Valerie		M	Chef	m	Août	1853	61	"			"	"	"	Cult.			oui															"	"	Fr.			
40			Rose Delina		F	Epouse	m	Juin	1849	61	"			"	"	"																				"	"	Fr.			
41			Armand		M	fils	c	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Cultivateur		oui		Général	52		10		75								oui	oui	Fr. A.			
42			Helmeault Maraline		F	pensionnaire	c	Fev.	1881	30	"			"	"	"																				"	"	Fr.			
43	88	90	Guerin Zacharie		M	Chef	m	Oct.	1874	36	"			"	"	"	Boulanger			oui																"	"	Fr. A.			
44			Georgiana		F	Epouse	m	Dec.	1872	38	"			"	"	"																				"	"	Fr.			
45			Lebanne		F	fille	c	Juil.	1908	7	"			"	"	"																		9	—	—	Fr.			
46			Graziala		F	"	c	Avril	1905	6	Que			Français	Canadien	R.C.																				oui	oui	Fr.			
47			Clemencia		F	"	c	Nov.	1910	12	"			"	"	"																				non	non	Fr.			
48			Lecotte Freddie		M	neveu	c	Oct.	1890	20	"			"	"	"	Boulanger			oui		boulangerie	52		60		1200								oui	oui	Fr.			
49	89	91	Perras Suzanne		F	Chef	v	Fev.	1839	72	"			"	"	"	Ménagère																		non	non	Fr.			
50			Cyprien		M	fils	c	Août	1871	38	"			"	"	"																				oui	oui	Fr.			

1625